



Al prof. Mauro Tulli
Consiglio Universitario Nazionale
Area 10
c/o Ministero dell'Università e della Ricerca
Roma

Caro Mauro,

innanzitutto, grazie per il lavoro che svolgi al CUN insieme agli altri colleghi e anche per la preziosa attività informativa che hai sempre garantito.

In riferimento alle denominazioni in lingua inglese del nostro Gruppo e dei vari settori, ti sono già state fornite alcune indicazioni per migliorare le traduzioni di alcuni settori rendendole più coerenti con il quadro internazionale.

D'intesa con tutti i colleghi della Giunta della Federazione, voglio, però, cogliere l'occasione per sottolineare, come ho già fatto privatamente con alcuni messaggi, la parzialità della definizione di "Classics", che non include tutte le Archeologie, in particolare quelle preistoriche e protostoriche e quelle medievali, moderne e contemporanee, le archeologie che si occupano di Asia, Africa, Americhe e di molte altre culture, civiltà, religioni che non rientrano nel mondo classico, che ormai rappresentano componenti essenziali delle moderne scienze archeologiche anche in Italia. Per la verità lo stesso problema riguarda anche la denominazione di "Scienze dell'Antichità" nella versione italiana.

Ti chiediamo, pertanto, di farti interprete della nostra esigenza, che non si limita a una questione nominalistica ma tocca l'essenza profonda di un intero settore disciplinare che ha conosciuto nell'ultimo mezzo secolo una profonda evoluzione, di portare in seno al CUN la nostra richiesta di modifica della denominazione, nei tempi e nei modi possibili, in:

Area 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie, archeologiche e storico-artistiche

Area 10 - Classics, philology, literary studies, archaeology and art history

Sicuri che come sempre saprai trovare le forme per sostenere le ragioni dell'area umanistica, Ti salutiamo e ti rinnoviamo la stima e la gratitudine.

Bari, 16.7.2023

Il Presidente della FCdA
Giuliano Volpe